

No 5

††††††††††
† Tėvynė †
† kasztūja dėl †
† neprigulinczių †
† prie Susiv. L. A. †
† ant metų 50 e. †
††††††††††

TĖVYNĖ

††††††††††
† Apgarsinimu †
† — prekė: — †
† 1 colis 1 kart †
† \$1,00 †
† 1 colis per meta †
† \$8,00 †
††††††††††

LITERATUROS MOKSLO IR POLITIKOS MENESINIS LAIKRASZTIS

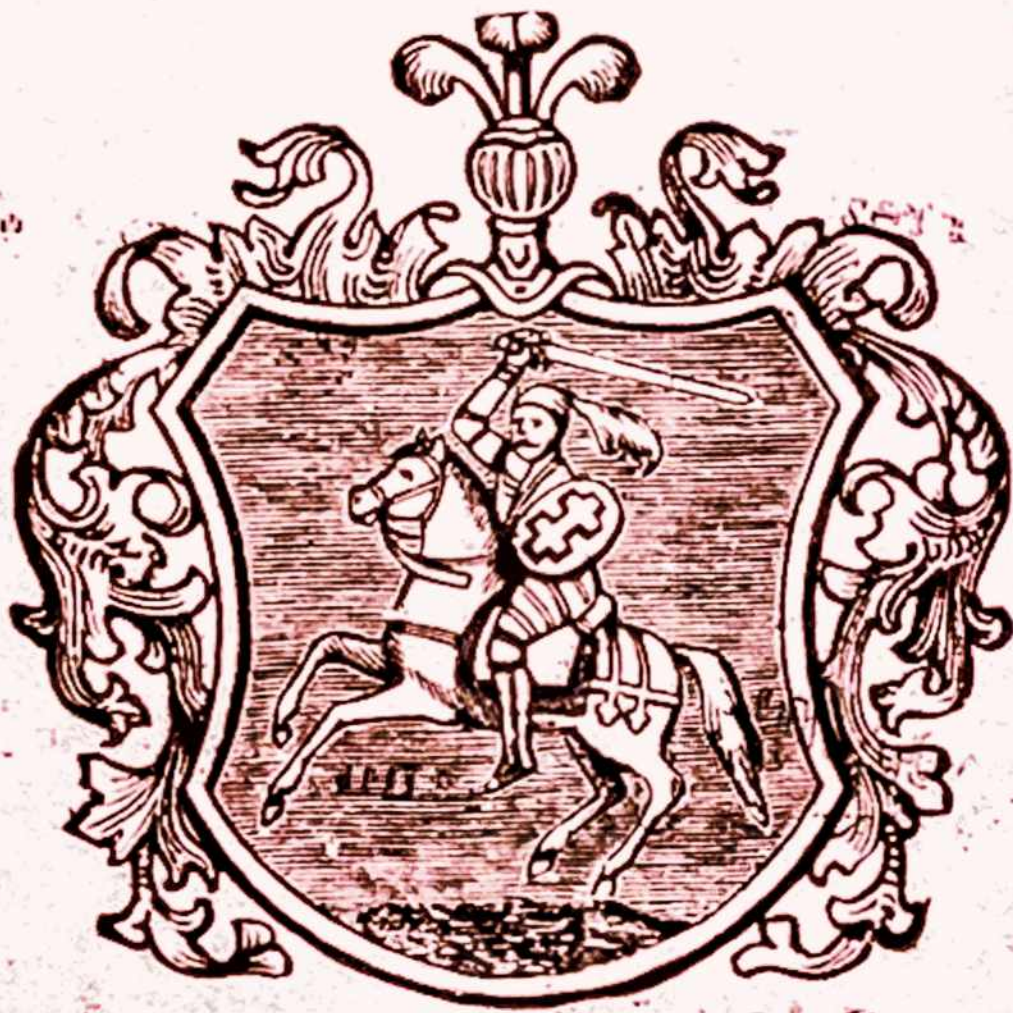
ORGANAS

„Susiv. Lietuviu Amerikoj“ Balandis

Isleidžiamas kasztais
„Susivienyjimo“

Entered as Second class Matter at the Post Office at MtCarmel, Pa.

Metai I



No 4

1896 m.

Siunoziant pinigų ir raštus į redystę „TĖVYNĖS“ reikia padėti tokį antrasą:

REV. JONAS ŽILINSKAS.

MT-CARMEL, PA. Bx 103.

ADRESAI

VIRSZINIŲ „SUSIV.“ LIETUV. AMERIKOJE.

Prezidentas

Rev. J. Žilinskas, Box 103.
Mount Carmel, Pa.

Vice-Prezidentas

Nikod. Olszinskas,
825 St. Clair str., Cleveland, O.

Sekretorius

Jurgis Kazakevyczia,
130 E. Broad str., Hazleton, Pa.

Kasierius

Jūzas Milauckas, 308 W. Centre str.,
Mahanoy City, Pa.

Knigius

Rev. A. Burba, L. Box 1053
Plymouth, Luzerne Co. Pa.

Rev. S. Pautienius,
Mahanoy City, Pa.
Silv. Brūžis.
Shamokin, Penn'a.

KASOS
apiekunai:

„ VESTUVIŲ PRIEDAI

DAINOS

apie

Nusiskaudėnuse mergyte.

(lietuviskųjų kanklių aidai.) *)

I.

Ko liūdi, giedi, dukryte mano,
Dainužėlę tēip graudžia?
Ar gal rūtelės darže nedygsta,
Drobelė nesiaudžia?

Mažu prijaučia tavo širdelė
Szi šalta rudenėli,
Szi rudenėlyj šiaurų vėjali,
Vėjūną bernužėli?

Neverk dukryte, drobelę balta
Da tu pirmiaus išzausi,
Neliūsk jaunoji, tu bernužėli
Konogeriausia gausi.

Gausi bernelį skaistaveidėli,
Gero, ramaus būdelio;
Ramaus būdelio, skaistaus veidelio,
Turtingųjų tėvelių.

Anksti išzaudžiau šymet drobelę
Panemunėlyj* klojau.
Dienelėms liejau, dienelems klojau,
Naktelėms dabojau.

Bet nereikėjo vienai ma lieti.
— Padėj* apliet lietelis.
Nebereikėjo vienai daboti
— Padėj* daboti bernelis.

Prastas bernelis, žemos kilmelės
Žuvinyko sūnelis.
Prastas bernelis, puikus veidelis,
Augštas jojo ūgelis.

Jisai tai baigęs dienos darbelį
Per Nemunėlį kėlės*.
Kėlės ir lankė manę mergelę
Kas mielas vakarėlis.

* ++++++
Ne putinai du panemunėlyj*
Nog vėjali siūbavo;
Panemunėlyj* manę bernelis
Lankydamas mylavo.

Mylavo glaudė, širdelėsp spaudė
Čiūčėvo, glamonėjo.
Priglamonėdams buciav' mylėjo,
Mylūdamas kalbėjo:

„Mano mergelė graži kaip saulė
Iš pat pavasarėlio.
Graži kaip saulė, stati kaip liepa
Prie Kauno viesžkelėlio.

Akelės šviesios kaip dvi žvaigždelės,
Kakta, kaip mėnesėlis.
Veideliai skaistūs: rytų auszrelė,
Vakarų pazarėlis.

Mergyte mano, jaunoji mano
Kaip už manęs tekėsi,
Sunkaus vargelio, nė rūpestėlio,
Nė bėdų neregėsi.

Akelėms ilstant aukso žiedeliais
Ašž tavę užmigdysiu.
Širdelėjai liūstant saldžiais žodeliais
Ašž tavę suramysiu.”

*) Dainas szias, neseniai prisiūstas in mnsų rėdyte, talpiname tik delto, kad yra naujos, origi-
n aliszkos paraszytes suprantamoj' dėl vieš kalboj' yra grynai lietuviszka pceziija. Red.

„Eisiu, apeisiu aš giruželę
Iš aštuonių kraštelių.
Kirsiu liepelę, kalsiu laivelį
Iš aštuonių lentelių.

Turiu laivelį, turiu irklelį,
Tik neturiu žeglelių...
Išžausk, močiute, maudimelį
Baltų linų siūlelių.

Ateis, ats'artys šaltis rudeniš,
Pūs vakarų vėjalis.
Aš užkinkysiu savo laivelį
Su aštuoniais žegleliais.

Vai traukit, vežkit, palšži žegleliai,
Mano naują laivelį.
Vežkit laivelį pas Nėmunelį
Pas mergytės tėvelį.

Nebeturiu aš uszeliai žirgų,
Nė geltonos briedėlės,
Tik turiu laivą aštuonžeglelį
Baltos, lengvos liepelės.“

^e Vėjalis pučia, žegleliai girgžda
Stumia atgal laivelį.
Verkia tėvelis, verkia močiute,
Labjaus verkia mergelė.

Tėvelis verkia-reik skirt dalelė,
Močiute kraut kraitelis,
O merguželė dėl pobūdėlio,
Kad toks sviete būdelis.

„Mergyte mano, ar tau taip gaila
Namelio numylėto,
Ar tau taip gaila rūtelių daržo
Žalioms rūtoms apsėto.

O gal tau gaila jaunų seselių,
Gal jaunųjų dienelių?
Jaunų dienelių, žalių rutelių
Pasenusių tėvelių?

Neverk mergyte, tavę parvesiu
Aš taipgi į namelį.
Palei namelį rūtoms apsėsiu
Šeščių margų darželį.

Rūtų darželyj žydės rūtelės,
Čiulbės lakštingalėlė.
Naujam namelyj būsiu tėvelis,
Tu būsi motinėle.“

^a * —————
Tėip kalbėjo. Nieks nematė,
Nieks mūs negirdėjo
Tik gegelė per naktelę
Berželyj tupėjo.

„Regiu, kuku! — atsikėlus
Iš ryto kukavo.—
Žinau, kuku!... bernuželis
Mergytę mylavo.

Regiu, kuku!.. meiliais žodžiais
Ją priglamonėjo.
Žinau, kuku!.. glamonėliais
Širdelę laimėjo.

Regiu, kuku, kuku, kuku,
Regiu da regėsiu,
Kaip išdėgęs erškėčių žiedas
Iš saldžių globėsių.“

* —————
Neteisybė, geguželė,
Netiesa raiboji,
Neišdūš kvietkas akstienų
Meilužė, karštoji.

Nepažįsti, nematai tu
Gal mūsų akelių.
Negirdėjai, nišklausei gal
Mūs visų žodelių.

Bet gegelė to neklausė
Kuku! — vis kukavo.
Netikėkit merguželės
Bernuželiams savo. —

KAS JIS BUVO?

Aną dien asz buvau miesto szpitolėje pas daktarą. Jau rengiausi gryshti namo, kaip daktaras isz kalbos suprato, kad esmi svetimtautis, užklausė, ar asz susiesznekąs rusiszkai?

„Teip“ — atsakiau.

„Mes czion, girdi, turime vieną ligonį da tik kelios dienos, kaip atvažėvo isz kažin kur; mirszta vargšzas ant džiovos ir priesz smert nori neatbutinai pamatyti ką nors isz savųjų. Jis paeinąs isz Maskolijos. Asz tamstą pas jį nuvesiu, gerai?

— „Kodėl ne“ — atsakiau — ir iszėjau paskui daktarą ant karidoriaus.

„Kas valanda mės tikimės jo smerties — pasakė mą daktaras — ir užtat davėme jam atskyrų ruimą.“

„Sziczion jis guli“ — tarė atidarydamas duris vieno kambario.

Įėjome. Kambarij kampe stovėjo lova czystai baltai paklota, kurioje gulėjo ligonis. Iszblyszkęs, susibaigęs, — tik skura ir kaulai. Amžiaus galėjo buti jau per penkesdeszimts metų. Sznioksztė, krankė, rusinosi vargšzas — matyt norėjo atsikosėti, bet jau neinstengė; norėjo nuspjauti — pasikelti negalėjo.

Kada asz į jį prasznekėjau rusiszkai, truputį atsipeikėjo, paveizėjo į manę ir padavė mą savo iszdžiovuosę ranką.

„Isz kokio daigto, tamsta paeini? — užklausiau asz jo.

— „Isz Kauno gubernijos“ — tarė lėtu balsu.

„Moki lietuviszkai?“

— „Teip, Žemaitis esmi Žemaitis“ — atsakė nudžiugęs.

Asz pradėjau kalbėti su jūm lietuviszkai. Matomai jis isz to didei džiaugėsi, norėjo szypsoties, norėjo su manimi kalbėti, bet jau nepajiegė.

„Gal paszaukti kunigą?“ asz jojo užklausiau.

„Buvo vakar kunigas airis, iszsispaviedoju, bet ne isz tautiszkų griekų, — anų jis nesuprato.“

„O kaip tamsta į czion papūlei?“ asz vėl jo užklausiau.

— „Nog szeszdeszimts treczių metų gyvenau Kanadoj—
kalbėjo, nūlat pertraukdamas savo kalbą — toli sziaurėj....
Dabartės norėjau gryžti arcziau tėvynės, bet jau per vėlu....
Turėjau czion sustoti., kad numircziau.... „Ach!“ atsiduso,
ir aszaros viena už kitos pradėjo rietėti isz jo iszdubusių
akių.... Niekas turbut, Žemaicziūse nežino, kad da asz gy-
vas ir teip vargiai mirsztu.... Broliai, giminės nepkentė ma-
nės.... Jie mislino, kad asz 63 metųse pražuvau.

Žingeidus buvo dėl manės tas jojo iszpažinimas, bet ma-
tydamas, kad nūlat kosti, dejūja, kad tai jį kankina, palio-
viau kalbėjas. Ligonis ant valandos užmerkė akis, bet tūj
vėl pabudo. Griebė greit mą už rankos ir sznabždomis isztā-
rė žodžius, kurių asz niekad neužmirsziu.

„Nuraszyk — sakė — apie tai pas mano brolius, jei
gyvi?“

Tie buvo jo paskutiniai žodžiai: pradėjo silpti, veidas jo
pradėjo mainyties....

„Dieve, jis mirszta“ — tariau ir atsiklaupęs pradėjau
kalbėti poterių.

Daktaras paėmęs ligonio ranką, patvirtino mano žo-
džius: „mirsztā“ — tarė; iszsiēmė greit isz kieszieniaus bonku-
tę su kokioms ten liekarstomis, ir davė mirsztancziam vūstyti,
turbut, kad lengvesnė butu smertis.

„Jau numirė — tarė po valandai — užmerkdamas lavo-
nui akis.

„Numirė — atkartojau asz susigraudinęs daktaro žo-
dį, ir paslaptį kurią man norėjo iszreiksztiti, nusinesz su sa-
vim į grabą.“

„Nuraszyk, apie tai pas mano brolius, jei gyvi“.... ką
nuraszyt, pas kokius brolius, kaip jo pravardė, to jau nepas-
pėjo mą pasakyti.

Už pinigūs, kuriūs tas senelis buvo pasidėjęs szpitolės
užvaizde, mes jį puikiai, krikszczioniszka palaidojome.
Daigtus jo iszdalinom pavargėliams, o keletą laiszkų da Že-
maitijoj, matyt, raszytų pas jį lenkiszka ir lietuviszka, kuriūs

radome jo valizoj, asz pasilikau sau ant atminties.

Pravardžių tūse laiszkūse nebuvo jokių, tik ant vieno radau neaiszkliai paraszytą pravardę „tava Simonas Dowkont.“

Kiek galėjau isz tų menkų plunksnos liekanų daeiti, dasiprasti, tai miręs budamas da Lietuvoj nenorėjo prigulėti ir buvo priesingu lenkmecziui szeszesdeszimts treczių metų, už ką užtraukė kaip pats pasakė — abelną giminių ir szeip Žemaitijos dvarponių nepykantą.

„Tava dvarą sudegino — radau paraszyta vienam laiszke — tava turtą suniszcziyo, tave pardaviku tėvynės pavadinno, ant tava gyvasties sprendžia, nori kad tu už lenkus sava kraują pralietumei. . . . Kam už svetimus kraują lieti?.. tu esi kitokių negu jie persitikrinimų. . . . Nukęsk viską, prasiszalyk kur ant laika. . . .

Prasiszalino jis, matyt, iszvaževo laike maiszto į Ameriką, nuvyko į Kanadą, o apsigyvenęs į sudegytą dvarą jau gryžti nebenorėjo.

Kas jis buvo?

Asz misliu, kad jis buvo vienu isz pasekėjų Simano Daukanto lietuviszkųjų nūmonių. Amžiną atsilsį. . . .

M. Jonas.

SUSIVIENYJIMO MIERIAI.

Dėlko Susivien. pirmiaus nekilo?

Jau 10-ts metų kaip Susiv. Liet. Am. užsidėjo, o vaisius da suvis menkus iszdavė. Kodėl?

— Dėlto, kad tie metai dėl Susiv. buvo didei sunkus — turėjo sau buvį iszsidirbti. Neprietelių, nevidonų daug buvo — reikėjo nog jų ginties. Per tą 10-tį metų Susiv. naminę karę vedė, apie vidurinę iszsidirbimą neturėjo laiko rupyties.

Szendien jau tie naminiai prieszai paveikti, — netur nė itekmės nė vardo terpu lietuvių. Taigi szendien jau Susiv. gali geriaus apie savo vidurinę iszsidirbimą rupinties, uždėti

sau aiskius mierius, pravesti kelią ir tūm keliu žengti. Teip darė, teip ir daro.

Bet paniekyti per lietuvius Amerikos lietuvių isz gamos, su iszmusztais dantimis, negalėdami Susivien. kenkti, negalėdami kąsti isz pasalų nors urgia; bijodamies lazdos, kad arčiau prieti, nors isz tolo prie žodžių kabinasi. O pavydi nevidonai dideliai Susiv. matydami, kaip anas auga į stiprybę ir galybę eina.

Kokie Susivien. mieriai?

Kaip Susiv. apveikęs savo prieszus darbūjasi?... Kokia yra Susivien. uždūtė, kokie mieriai?... spangi nemato.

Taigi tegul žino: kunu Susiv. yra geri lietuvinikai, dori sąnariai, o dvasia Susivien. yra „meilė tėvynės,“ sujungta su meile Dievo. Uždūtė Susivien. yra tą meilę terpu lietuvių konoplacziausiai praskėsti, konoilgiausiai užlaikyti. Ant žemės gyvename, turime teipgi ir žemiszkus mierius: varge, bėdoj vienas kitą pagelbėti, dūti vienas kitam rodą, paszelpti vienas kitą, prie to skyriaus priguli ir posmertinės. Žodžiu, Susivien. stengėsi ir stengsis visados eiti konorealiszkausiu, konopraktiszkausiu keliu. Apszvietimas brolių teipgi yra vienas isz svarbiausių Susivien. mierių. Į svajones Susivien. netiki. Jeigu padaro kokius užmanymus, tai stengesi jūs iszpildyti konopraktiszkausiu budu, nesidūda, tai tada suvis nóg jų atstoja. Susivien. teipgi nēr tuszczia barszkanczia baczka — į tuszczius triukszmus netiki ir nesibovija. Jei ką veiks, tai visados veiks iszlėto.

Susivien. svetimus tikėjimiszkus persitikrinimus visados toleravo ir tolerūs, bet žmonės, kurie netiki į Dievą ir jokio tikėjimo niszpažysta, kurie vieszai priesz visus tikėjimus kariauja, kurie kursto kvailius, kad stengtusi plienu, ugne ir paraku dabartinį žmonių surėdymą panaikyti, tokių žmonių Susiv. į savo orginizaciją nepriima, nes jie į jokią orginizaciją netiki.

Lietuviai yra dideliai doriszkaiz nupūlė, — girtūklystė ir tąsymasi po sudus yra du vėziai, ką Amerikos lietuvius nai-

kina, tai visi pripažystame. Lietuviai taipgi negal pasigirti dideliu apszvietimu ir mokslu, — Susiv. per apszvietimą, ant kiek galės, stengsis lietuvius doriskai pakelti.

Lietuviszkai tautiszkos idėjos terpu Amerikos lietuvių yra gana prasiplėtę, — Susiv. jas gaivina, kursto, stengiasi, kad lietuvystė konoilgiausiai ir konogražiausiai Amerikoje žydėtų, bet nėsame vaikai, — žino Susivien. kad Suvienytuse Valscziūse lietuviai politiszkai savo karalystės, kunigaikštystės neuždės; svajote nesvajoja. Susiv. atmena, kad mūsų tėvynė yra nuvargyta Lietuva, dėl jos taigi ir ypatingai dėl jos politiszkai nori dirbti. Lietuviai czion Amerikoje turime liūsybę, atjaucziame ir matome kaip tai yra smagu turint liūsybę gyventi, todėl siūskim, platykim tas amerikiszkas idėjas į Lietuvą, kad teip kaip szendie mes sziczion, nors už daugelio metų, mus anukai ten Lietuvoje galėtu laisve džiaugtiesi. Ta yr viena isz svarbiausių Susivien. uždučių, kad Amerikos liūsybės dvasią į tėvynę siūstu.

Tegul prieszai loja kaip nori. Susiv. organas iki sziol buvo ir toliaus bus, bus skradžia pripildytas straipsniais pilnais anos karsztos meilės dėl mūsų nuvargytos tėviszkės Lietuvos.

Mylėsime mes Ameriką, priimtą mus motiną, bet labjaus mylėsime ir didesnio labo geisime dėl tikrosios motinos Lietuvos. Amerikiecziais busime dėlto, kad Amerikos dūną valgome, o lietuviais, kad isz Lietuvos esame kilę. Amerikoje Lietuvą budavokime tik ant tiek, ant kiek ji prisidės prie atbudavojimo mus tikrosios vienatinės Tėvynės, pakraszcziūse Nemuno padėtos. Ar nesupratote, „Tėvynė“ ant to Amerikos lietuvių atydą kreipia. Dūk, Dieve, kad tie „Tėvynės“ troszkimai, veikimai konogreicziausiai iszsipildytu, kad ne-
užilgo pamatytume, kaip

Retėziai truksta, priespauda dyla

Ir „liūsi valsčiai“ pilnoj gražybėj,

Tėvynėj mūsų, tveriasi kyla.

K. J. Ž.

SZILUMA MUSU KUNO.

Kunas mus turi savyj' szilumą.

Žiemą, užstojus szaleziams, mes velkamės storomis, kudlotomis drapanomis ir paprastai sakome, kad tos drapanos mus szildo. Ar tai teisybė? — Ne, storos drapanos greičiaus užlaiko szilumą, o szildo mus mūsų paczių kunas.

Kad mūsų kunas turi savyj' szilumą, žinome gerai visi, nes viduriai mus visados yra szilti, o kada kunas atszala, tada žmogui smertis.

Nuszalę žiemos laike mes trypeme kojomis ir blaszkome rankomis, kad tik dagaut isz savo kuno daugiau szilumos. Ir maži vaikai nuszalusias savo rankutes szildo drungnu kvapu suszilusiu viduriūse.

Iz kur sziluma mūsų kune imasi?

Žinome jau mes, kad įdėtą į burną maistą, nurijus jį, viduriai turi tą maistą sumalti, sutarpyti, padaryti isz jo minkštą teszlą, tą teszlą turi perdirbti į kraują, kraują turi iszskirstyti po visą kuną, todėl viduriai mūsų yra kaip ir kokia dirbtuvė, kaip ir kokis fabrikas, kuris nuolat juda, niekados neapsistoja — isz to tai judėjimo ir paeina anoj sziluma mūsų kune. Ypatingai kraujas, tas daugiausiai dadūda mūsų kunui szilumos, tekėdamas po gyslas. Szirdis yra kaip ir kokis inžinas, kaip ir kokia maszina, kuri ta kraują po gyslas pumpūja. Nemaž szilumos dadūda teipgi ir kita mus kuno maszina — plauciai, kurie yra dėlto, kad įtraukdami į savę tyrą orą czystytu mūsų kraują.

Szirdis mažų vaikų smarkiaus taksi, plauciai tankiaus kvėpūja negu pas senus žmones, užtatai vaikų kunas yra sziltesnis.

Nedalaikytume isz karszečio, jeigu visa sziluma, kurai szirdis ir plauciai iszvaro, užsiliktu mus viduriūse, bet tos szilumos daug iszgarūja su kvėpavimu, o daug vėl iszeina per skuros poras. Jeigu tik norime, kad mum butu szilta, apsi-traukime storomis viluonėmis drapanomis, kurios garū-

jancią isz mus kuno szilumą užlaiko ir kuną szildo.

Alkoholis ir szaltis.

Tankiai galima girdėti girtūklus kalbant, kad niekas teip mus kuną neszildas, kaip stiklelis gero „szipapso“ arba degtinės.

Teisybė, alkoholis suarzina mus gerklę ir mus vidurius, kraujas tada paliai skurą pradeda smarkiaus tekėti ir girtūklis mislina, kad jis nog degtinės visas apszilo. Bet kada alkoholis sutraukia szilumą arti skuros į gerklę ir į vidurius, tai turi progą greicziaus iszgarūti, o tada girtūklis kunas da labjaus atszala, nei priesz gėryną degtinės. Pagalios pasigėrus, nervai žmogaus teip apmirszta jog jis suvis nejauczia ar jam szalta ar szilta, o tada labai greit gali perszalti ir numirti. Taigi szaltyj, norėdamas apszilti, niekados negerk degtinės, bet geriaus iszgerk pūduką karsztos kavos arba suvalgyk ką szilto. Degtinei ir kitiem svaiginancziamis gėrymams niekad netikėkie, nes tie rods tik ant to yra, kad žmogų suviltu.

Tėvyniszkos žinios.

Isz Lietuvos.

Lietuviai gaivinasi nodiejomis, kad neužilgo atgausę spaudą. Kurezios žinios, girdi, apie tai jau vaikszezioją net tarpe maskoliszku urėdniku. Nodiejos tai tuszczios ir bergždžios.

Maskoliai tik tada daro naudą dėl lietuvių, kad jiems patiems yra nauda. Ves szimet geležinkelį nog Gardino į Kauna, o isz ten per Panevėžį į Rygą, o nog Alytaus į Suvalkus geležinkelį jau veda. Tie geležinkeliai mat maskoliams yra reikalingi laike vainos dėl peržiurėjimo kareivių.

„Siuncziu Tamstoms žinę, jog naszlė a. a. Domin. Gvergzdžio, pasimirusio Amerikoje, apturėjo isz Susiv. Liet. Am. kasos 51 rub., už tą auką labai dėkavoja Gvergzdienė, bet kad jinai nemoka raszyti, už ją pasiraszo kn. F. Juszkevyczia.

Isz Amerikos.

Parapijose permainų tūm tarpu nėra jokių. Žmonės ramiai gyvena ir Dievą garbina, bet nevisur. Keliose vietose girdėt buvo pesztynės ir užmuszėjystės, o vis per girtybę. O Dieve, kokia sarmata, kad mes prie to gėrymo teip pripratome.

Tegul, prasiplatys tarp mus brolių apszvietimas, tada nustos gėria.

Baltimorej pasirodė vėl naujas liet. laikrasztis, vardu „Kardas“ — Dabar lietuviai turi jau Amerikoje 8 liet. laikraszczius. Ir tai gerai. Negerai tik tiek, kad nevisi tie laikraszcziai yra gerais ir dorais.

Į New Yorką atvažiuja dabartės galybės lietuvių emigrantų. Kiekvienas isz Hamburgo, ateinas laivas desėtkais ir szimtais atveža. Sugražinimai atgal labai tankiai pasitaiko, Brooklino Susiv. kūpa darbūjasi kaip gali dėl labo anų vargūlių, yra keletas ką po kelioliką dorelių ant to dalyko jau yra paszventę.

Atsiszaukimas.

Dėl persitikrinimo kaip stovi dalykai su emigrantais Center. Susiv. Komitetas iszsiuntė prezidentą Susiv. į New Yorką ir Brookliną, kad isztirtu, ar tikrai daugelis emigrantų buva atgal gražinama ir ar ten padūda kas aniems vargszams kokią nors pagelbą.

Teip yr, rado kad po kelioliką lietuvių emigrantų vyrų ir moterių, kasdiensėdi kastlegardėje ir verkia szaukesi pagelbos. South Brooklyn Susiv. kūpa, kurios sąnariai tūj prie pat kastlegardės gyvena, da padeda jiems jei tik gali ir kūm gali. Rodė isz daugelio Amerikos vietų turį laiszkus: viens praszo gelbėk man — broli, kits seserį, kits giminę, kits pažystamą. Kad ir iszima tokius vargszus isz kastlegardės, Brooklyniečiai neturi kur jūs talpyti. Todėl dabartės nutarta paimti namelius su keliais kambarėliais atskyrium dėl moterių, atskyrium dėl vyrų, nupirkti keletą lovų, patalų, ir

dori vyrai, karszti patrijotai Brooklyno kûpos sanariai, po priežiura ir akimis visos kûpos ir Susivien., dūs nelaimingiems pirmutinę paszelpą.

Tik atsiszaukia į visus Amerikos lietuvius vardan̄ meilės Dievo ir artymo, prisiųskite po kiek nors paszelpos dėl tų nelaimingų. Prisiųskite nors po dorelį, po pusę, po kvoterį, po 10 centų, paczto markutėmis, o gal per tai prisidėsite, kad ir jus koks giminė ar pažystamas nebus gražytas atgalios.

Aukas pakol bus koks kitas nutarimas siųsti galite ant vardo Susivien. kasieriaus arba prezidento.

Kas kiek ant to dalyko prisiųs, pakvitavosime laikrasztyj.

Atbalsiai.

Nauda isz Susivienijimo.

Atsiliepiu ing visus lietuvius gyvenanczins Amerikoje — kurie, tik uždedate draugystes raszykitės tų į Susivienijimą L. Am.

Turėsite isz to keles naudas: turėsite už dyką czarterį; turėsite posmertinę — galėsite dailiaus palaidoti kuną savo numirusio brolio, o da ir giminėms liks paszelpa.

Kada mes, Homestead, Pa. lietuviai užsidėjome draugystę, tai isz sykio atsirado keli iszgamos, ką norėjo tą draugystę paardyti ir butu suardę, jeigu mes nebutumėm įstoję į Susiv, ir jeigu Susiv. nebutu mums prisiuntęs czarterį. (Mes da neturėjome tiek pinigų, kad butumėm galėję czarterį

nusipirkti.)

Tie iszgamos mus draugai norėjo, kad mes atidūtumėm jiems pinigus, ką jie buvo įmokėję ir apskundė mus draugystę pas skvajerį. Kad butume neturėję czarterio, butu skvajeris liepęs jiems viską užmokėti, bet tūm tarpu parėjo į laiką isz Susiv. czarteris ir jie nieko negavo, da kasztus turėjo užsimokėti.

Todėl dėkavojam mes visa draugystė Susivien. už geradėjystę, kurią dėl mus padarė.

P. Kazuczionis.

Lietuviai Vakaruose.

Spring Valley Lietuviai szymet ir subruzdėjo. Rengiame statyti bažnyčią. Uždėjome teatraliszką draugystę, kuri žada prisiraszyti prie Susiv.

Laikome pranesimus isz liet. istorijos ir gamtos mokslų. D. 7 Balandžio grajisime antrą jau isz eilios dramą: „Pabudinimas liet jaunomėnės.“

J. Grinius.

Reikalūse Emigrantų.

Buvome ofise „American Red Star Line“, Intern. Navig. Co. 305—307 Walnut st. Philadelphia, Pa.

Padavėme praszimą pacziam manageriui A. S. Anderson, reprezentavodami liet. polit. kliubą, kad mums lietuviams butū daleista turėti Kastlegardėj žmogų lietuvi, kurs naujai pribuvusiems galėtu neszti pagalbą.

Bet gavome tokį atsakymė žodžiu, o paskiaus ir ant rasz to:

„Nėr reikalo, kad lietuviai turėtu Kastlegardėj žmogų, arba rupytsi apie Emigr. namą. Nes mes tokių, kurie netur atsakancziai pinigų arba adreso, neimam suvis ant laivo.“

„Czion vėl Amerikoje turime kamisorių paskirtą per U. S. rėdą, tas rupinasi apie emigrantus ir iszsiuntinėja kur reik.“

Tokiu budu be daleidimo mus delegatas nė į portą negali nueiti.

V. Ambrozeviczia.

„Susiv“ reikalai.

Kovo mėnesio.

Naujai prisiraszė nog 1 d, Kovo iki 1 d, Balandžio:

Waterbury, Conn. kp.: 1 Cukoraitė Kat. 2 Valentinavyczienė Kons 3 Vaiczis Sim. 4 Vaiczienė Ver. 5 Galminaitė Jieva 6 Macziulis Pran. 7 Venzegelskis Jon,

Wilkes-Barre kp.: 1 Kolis Vin. 2 Koliene Rožė.

New York kp.: 1 Dambrauckas Pr. 2 Dambrauckienė Mar. 3 Dzenkauckas Jūz. 4 Dzenkauckienė Kat. 5 Zaranka Vin. 6 Zarankienė Mag. 7 Narbuta St.

Pittsburg. dr. Vyt. 1 Stankevyczia Vin. 2 Petrauckas Mik. 3 Kiskis Mot. 4 Samas Felix. 5 Truszkauckas Paul.

Mah. City kp.: 1 Pajaujis Vin. 2 Pajaujienė Pranė 3 Dubauckas Ant. 4 Miliauckas Vin. 5 Kisieliauckas Jūz. 6 Kazlauckas Pr. 7 Racziuvienė Rožė 8 Martinkus Jur. 9 Martinkienė Zof.

Mah. Plane dr. sz. Jur.: 1 Grybauckas And. 2 Grybauckas Jūz. 3

Zutelis Mat. 4 Butkauckas Vin.

Pittston kp.: 1 Miliauckienė Kat. 2 Zuzinas Jūz. 3 Navickienė Ona 4 Kazlauckienė Elz. 5 Butkevyczia Pet. 6 Kasparavyczia Jūz. 7 Laibinis Gabris.

Union City kp.: 1 Andriukevyczia Jūz. 2 Andriukevyczienė Ver. 3 Dulbis Jūz. 4 Pranaitis Tam. 5 Masaitis Jon. 6 Skinkis Petr. 7 Januszaitis Jon. 8 Januszaitienė Ona 9 Stackunas Ant. 10 Naravas Ad. 11 Matikaitis Mik. 12 Kalvaitis Pet. 13 Bindokas Pius 14 Bindokienė Mag. 15 Svirnelis Dion. 16 Kasiulis Jūz. 17 Antanaitis Petr. 18 Januszaitis Jūz. 19 Januszaitienė Jon. 20 Karbauckienė Kat. 21 Jazaitis Vin. 22 Bekėraitis Pr. 23 Laimunavyczia Jūz 24 Grajauckas Petr. 25 Baltruszaitis Jūz. 26 Baltruszaitienė Zapė 27 Stackunas Mot. 28 Stackunienė Barbė 29 Micekevyczia Jūz. 30 Micekevyczienė Ona.

Philada dr. Sz. Jūz.: 1 Masionis Jon. 2 Malinauckas Pet. 3 Spulgius Gabr. — kŭp. 1 Savickienė Elzb.

Ansonia kp. 1 Staszaitis Jūz. 2 Pranaitis Kaz. 3 Dauksza Jūz. 4 Daukszienė Agn 5 Karpavyczienė Jieva.

Plymouth dr. Volon. 1 Kaunas Jon. — dr. Kazim. 1 Kazlauckas Kaz. 2 Eidukonis Kaz. — kŭp. 1 Kuzmickienė Jieva.

Forest City kŭp.: 1 Burdulis Jūz. 2 Valinskas Pius 3 Valinskienė Ona 4 Zolyniutė Alz.

Brooklyn N. Y. kp.: 1 Romaszka Gasparas 2 Czirgelis Just.

Hazleton kp.: 1 Rumszis Kaz. 2 Kukauckas Raul. 3 Grikienė Kastė (nŭ pereito mėn).

Shamokin kp. 1 Dobilinskas Liud.

Shaft. dr. sz. Izid. 1 Savulionis Karol.

Yonkers N. Y. kp. 1 Kenesulaitis Vin.

Shenandoah Pa. kp.: 1 Andza Mot. 2 Szmerauckas Kaz. 3 Petuszka Pet. 4 Mantvila Jon. 5 Szmerauckienė Katrė 6 Szmerauckas Jon. 7 Szmerauckas Pius. 8 Szukevyczia Kaz. 9 Mareika Kaz. 10 Gegužinskas Konst. 11 Gegužinskienė Ona 12 Brusokas Vin. 13 Mikirnis Ant. 14 Sauraitis Jūz.

Chicago Ill. da nebuvo garsyta Siraikiutė Marė (prisiraszė Ss.)

PASARGA: S. Brookl. sąnariai prisiraszė da priesz Naujus metus, o priežastis kad locno organo tada neturėjome, nebuvo garsyti: Mitka Jūz. Leleszius Kaz., Oszmianskis Jūz., Urbonas Jūz., Magilinskas Jūz., Jakevyczia Kon, Babickas Kaz., Baltrunas Kaz., Dausevyczia Jūz., Mitkienė Kons., Oszminskienė Elzė, Maciejunas Kar. Prosevycziutė Rož., Adomavyczia Jūz., Visockis Jūz., — metinę užsimokėjo.

Viso labo Kovo mėnesij prie Susiv. prisiraszė 109 nauji sąnariai.

Sekret. Susiv. J. Kazakevyczia.

Užsimokejo Kovo menesyj'.

Kovo 7 d. dr sz. Jurg, kar,		„ „ Forest City kp.	2,50
Mah. Plaine	2,00	„ „ Shamokin kp.	10,55
„ „ Moreos kp.	50	Kovo 26 d. Shenandoah kp.	29,80
„ „ Mah. City kp.	60	Kovo 28 d. Plym. sz. Kaz. dr.	9,70
Kovo 10 d. Pittston kp.	10,80	„ „ Shaft dr. sz. Izid.	8,40
„ „ Luzernės kp.	1,60	Kovo 31 d. Homestead	
„ „ Union City kp.	36,60	dr. sz. Jūz.	3,30
Kovo 16 d. Boston Vyt. kp.	9,00	„ „ Wanamies kp.	8,90
„ „ Ansonia Conn. kp.	13,90		
„ „ Voloncziau. dr. Plym.	12,50	Kovo mėn. ineigos	172,50
„ „ Wilkes-Barre dr. (?)	3,00	Pridėta suma:	2030,32
Kovo 18 d. Yonkers N. Y.	5,25		
„ „ Jūz. dr. Homestead	1,80		2220,82
Kovo 21 d. S. Brooklino kp.	2,00	Kasier. Susiv. J. Miliauckas	

Atitaisytos klaidos No 2 Baltimorės kŭp.: vietoj Baltuszevyczia, turi buti Bartuszevyczia. Vietoj Palinskas, — Paluckas, vietoj Pikejis — Pikelis.

No 3 Baltim. kp.: vietoj Galinis turi buti Galmins.

No 2 Newark kp.: vietoj Straminskas — Stravinckas, vietoj Breiksz-tas Jon. turi but Ignas, vietoj Ambrazevyczia Mart. — Motiejus,

10 d. Saus. 6,00 užsimokėjo vietoj New York, turi buti Newarko kŭpa.

No 2 Hazlt.: vietoj Greszdauckas turi but Gvezdauckas. Homest. kp.: vietoj Vinckevyczia turi but Vincevyczia, vietoj Gvitas turi but Grifas, vietoj Zuraba t. b. Zoruba. Hazl. kp.: vietoj Jur. Matulevyczia t. b. Motiejus.

Raszydami naujai prisiraszanczius arba užsimokėjusius paraszykite konoaiszkiausia vardus ir pravardes, tada organe nebus klaidų.

Minersvillės ir Poquanock kŭpos tegul padŭda savo virszinjkų adresus.

Oakdale Station kŭpa, Fairfield kŭpa, Varehouse Pont. Conn. kŭpa ir Cumber. Lewiston Me. kŭpa isz priezasties užvilktos mokesties likos iszbrauktos isz Susiv. knjkų.

Ateinantj Num. Tėvynės apgarsysime visus tūs, kurie neuzsimokėjo metinės mokesties už sziūs 1896 metus arba posmertinių už a. a. Sziaulevyczieneę ir Grazulį, kurie da pereitą

mėtą pasimirė, o už kuriūs jau senei privalė užsimokėti. Kas nenor prie Susiv. prigulėti, tegul nepriguli. O kas priguli, tai tur ir mokėti, nes kitaip Susiv. ir abelnai visiems draugams daro skriaudą.

Posmertinė už a. a. kn. Zlotorzinską. turi but iszmokėta su pabaiga szio t. y. Balandžio mėnesio.

Kas turi tiesą kn. Zlotorzinsko posmertinę atimti, tegul atsiszaukia ir atsima.

Pasarga Susiv. draugystėms ir kūpom: Sąnariai negali buti įtraukti į Susiv. knigas ir nebus garsyti organe, pakol pinigai nebus įneszti į Susiv. kasą.

Naujai prisiraszę posmertines moka tūj po įstojimo.

Posmertinės privalo but iszmokamos visados į 3 mėnesius po apgarsinimui organe.

Jeigu kurios kūpos ar draug. gavo per mažai *exempliorių Tėvynės*, tegul atsiszaukia pas prezidentą.

Susivien. Seimas szimet atsiliks pamarineme kraszte, kaip tai pereitą metą ant Seimo buvo sznekėta, t. y. Philadelphijoje, Baltimorėj, Brookline, Newarke, Elizabethe, — vienoj isz tų vietų, bet kurioj, Centraliszkas komitetas da ne nutarė.

Susivienyjimas No 1 Tėvynės atspaudino 4000 *exempliorių*. No 2 buvo spaudinęs tik 2000, bet pasirodė, kad yra per mažai, todėl sekanczių numerių spaudina po 3000 *exempliorių*.

Jūkai.

Kalbama, kad Sutkaitis tversės kitą lietuvių Susivienyjimą.

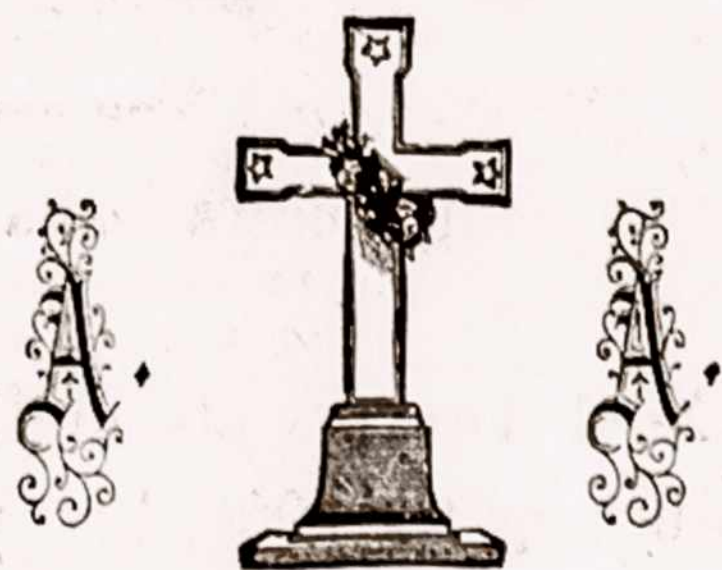
Lenkų kunigai rengia mieste Buffalo kongresą. Tie lenkiszki kunigai, ką mislina but kandidatais ant vyskupo ketina ant kongreso važiūti, o kiti ne. Jūkties tik isz lenkų nesutikimo.

Kas ten toks patalpino „Lietuvoje“ korespondenciją rodavydamas, kad Chicagiečiai vėl susimislinę priesz ką nors

už protestūtu. „Užia — sako — ant Susivienijimo!“ Mis-
lina gal, kad Susiv. siundymų bijosi.

Jūkingu buvo ir Sim. Daukanto Chicagos draugystės protestas, ba nežinojo priesz ką užprotestavoti. Reikėjo užprotestavot priesz tėvus ir tūs tėvų vaikus ir tūs visus lietu-
vius, kurie jau dabartės angliskai terp savęs sznekasi, jau daugumas jaunūmėnės lietuviszkai nemoka, — reikėjo užpro-
testūt priesz kaltinikus, o ne priesz tą kurs kaltę ir kaltinī-
kus parodo. Užtiesą, užtiesą sakau jums, jog neužsiturėsi-
me ilgai, jeigu patys į savo silpnumus nenorėsime veizėti, jei-
gu vienas ant kito užsipuldinėsime kabydamiesi prie vieno
raszte žodžio, o viso raszto dvasios nesuprasime. Teisybę ap-
gailistavimo jie mat už norą priėmė, o isz to ir jūkai kilo.

Atmykite teipgi visi, kad Susivien. nemislio ir nemislina
siusti pas carą jokių pasveikinimų. Susivien. tarė siusti pra-
szymą, o praszymas mus nepažemina. Tegul Samaritonai ir
Farizeuszai siunczia pasveikinimus, Susiv. tur savo mierius
ir žino ką daro, o ką daro isz meilės dėl tėvynės dirba.



Szie sąnariai mūsų garb „Susiv. Liet. A.“ po X seimui
persiskyrė su šiūmi svietu, už kurių duszias privalome atsi-
dusti, o likusiems giminėms sudėti pagelbą.

1 Sziauleviciene M. Waterburio kūpos, paszel-
pą gavo nabasznikės vyras.

2 Gražulis Ber. Isz Clevelando Ohio dr. sz. Jur-
gio. Paszelpa likos nusiusta ant rankų dr.ės prezidento.

3 Kn. Zlotorinskas Jūzas mirė d. 12 Sausio m.

4 Kaminskiute Morta isz Baltimorės kūpos mi-
rė 3 d. Kovo 96. *Kn. J. Žilinskas* Susiv. prez.

ADRESAI PREZIDENTU

Lietuviskų draugysčių prigulinczių prie „Susivienyjimo“

- 1 Szv. Antano draugystės Sil. Paukštys, Bx 12, Edwardsdalle, Pa.
- 2 Szv. Jurgio, szv. Antano draug. ir kūpos P. Dragunas, Bx 411 Forest City, Pa.
- 3 Gedimino draugystės Wanamie, Jonas Prusaitis, Wanamie, Luz. Co. Pa.
- 4 „Susiv.“ Kūpos Vinc. Kalinauckas, 83 Bond Str., Elizabeth, N. J.
- 5 Volonczausko draug. J. Paukštys Bx 1018. Plymouth, Pa.
- 6 Szv. Kazimiero draug. Paul. Staskevicsz Bx 528. Plymouth, Luz. Co. Pa.
- 7 „Susiv“ kūpos V. Gradeckas, 189 N. Main str. Pittston, Pa.
- 8 Szv. Stanislovo draugystės Jonas Prusas L. Bx 753, Carbondalle, Pa.
- 9 Szv. Jurgio draugystės N. F. Martisziauckas, 23 Hazen Str, Cleveland, Ohio.
- 10 „Susiv“ kūpos, V. Ambrozeviczia 1944 South Tenth st. Philadelphia. Pa.
- 11 „Susiv.“ kūpos Jonas Teraila 24 John str. Waterbury, Conn.
- 12 Szv Jurgio draug. Silvestras Brūzis, 201 Franklin str, Shamokin, Pa.
- 13 Szv. KAZIMIERO kareivių B. Žolinas, 264 N. Exeter str.. Baltimore. Md.
- 14 „Susiv“ kūpos Jurgis Murauckas 2801 Penn Ave, Pittsburgh, Pa.
- 15 „Susiv“ kūpos A. Žemaitis, 3101 Auburn Ave, Chicago, Ill.
- 16 „Susiv“ kūpos vardan Vytauto J. Jenulevicze 601 E. Diamond str, Hazleton, Pa.
- 17 „Susiv“ kūpos Vincas Trapėnas 88 South Mead str. Wilkes-Barre. Pa.
- 18 Szv. Izidoriaus draugystės V. Sakeviczius, Edwardsdalle, Pa
- 19 „Susiv“ kūpos K. Karpaviczia, 114 William str. Northampton Mass.
- 20 „Susiv“ kūpos Ignas Grieszius, Bx 113, Union City, Conn.
- 21 „Susiv“ kūpos F. Štrakalaitis, 1796 Mich. Ave. Detroit, Mich.
- 22 „Susiv“ kūpos Jonas Lakickis, E. St Louis, Ill,
- 23 „Susiv,, kūpos Stasys Gaska 12 Milton str, Amsterdam N. Y
- 24 KRISTUCZIO kūpoė Jūzas Anskys Bx 165, Glen Lyon' Pa,
- 25 „Susiv“ kūpos Felix Matuleviczia Morea Schuyl. Co, Pa,
- 26 dr, Liet, Sunų, Vincas Buraga, 526 Northampton str, Wilkes-Barre, Pa.,
- 27 dr, szv, Mykolo, J. Dauksys 25 N, Welles str, Wilkes-Barre, Pa,
- 28 kūpa Vinc, Gileviczia p, o, Poquanonck Conn,
- 29 „Susiv“ kūpos A. Vaitullonis, Bx 281, Luzerne, Borough,
- 30 „Susiv“ kūpos F. Scher, 202½ Denny str, Richmond, Va,
- 31 Szv. Stanislovo draugystės kazim, Zorszka, 1506 N, Main Ave, Scranton Lack, Co, Pa,
- 32 „Susiv“ kūpos Antanas Daniseviczius, 417 West Pine str, Mahanoy City, Pa,
- 33 „Susiv“ kūpos Jonas Braszkys, Bx 885, Athol, Mass,
- 34 „Susiv“ kūpos M. Peseckas, Ansonia, Conn,
- 35 Vytauto draugystės Vincas kunca, 140 W. 8-th str, South Boston, Mass,
- 36 Vytauto draugystės Mikas Smoluka, 2509 Larkins Alley Pittsburgh, Pa,
- 37 „Susiv“ kūpos Jūzas Jokubinas, Bx 54, Tuckahoe N, Y,
- 38 Szv, KAZIMIERO draug, Martinas Masolas, N. 6 E, Liberty str, Cincinnati, Ohio,
- 39 kūpa Jūz, Glegznas 753 — 3-rd, ave. South Brooklyn N. Y.
- 40 kūpa, Jurg Moliuszis 73 Grand str, Brooklyn E, D, N, Y,
- 41 „Susiv“ kūpos Motiejus Szlekys, Bx 194 Mc kees Roaks, Pa,
- 42 Szv, Jurgio draugystės Domin. Sziopis 110 Tickenor str, Newark N, Y,
- 43 Szv, Juzapato draugystės T, Kupstas No 66 Market str. Brighton Mass,
- 44 Szv, Izidoriaus draug, Petras Krasauckas, Shaft Schuylkill Co, Pa,
- 45 „Susiv“ kūpos, Pran. Dambrauckas 63 Chrystee str. New York City.
- 46 Szv. Jūzupo draugystės Baltrus Lunas, 3178 E. Levingston str., Philadelphia, Pa.
- 47 S S, Jezaus draugystės M, Vallionis, Du Bois, Clearfield Co, Pa,
- 48 Szv, Jūzupo draugystės Petras Kazuczionis P, O, Bx 341, Homestead Allegheny Co, Pa,
- 49 „Susiv.“ kūpos, Jūzas Sziulpis, Bx 104 Ontonogon, Mich.
- 50 Sz. Jurgio draugystės Kaz. Matuleviczia, 3269 Thompson Street, Philadelphia, Pa.
- 51 Szv, Jūzapo draug., Vincas Kudzius 2743 Carson str., S. S. Pittsburgh, Pa.
- 52 Jonas Kunca Bx 22, Shaft, Schuilk, Co, Pa,
- 53 kūpa, Kaz Dapszis Clinton Place, No 130 Yonkers, N Y,
- 54 kūpa, A, Malinauckas, Therp, Wiss, 55 dr, szy, Jurgio kareivių, Jūz, Kapoczius, Mahanoy Plane, Pa,
- 56 kūpa Jonas Montvila, 129 S, Jordin str, Shenandoah Pa,
- 57 kūpa, Paulius Adomaitis Thomas Tucker Co, W, Va,

ADRESAI

Lietuv. kunigų Amerikoje.

- Kun. P. Abromaitis, Jordan st. Shenandoah, Pa.
„ J. Kuras, Forest City, Pa.
„ M. Szedvydis, 56 Church st. Pittston, Pa.
„ J. Kaulakis, 1029 S. 5 th st. Philadelphia, Pa.
„ J. Lietuvnikas, 19 Lloyd st. Baltimore, Pa.
„ M. Krauczunas, 3216 Laurell st. Chicago, Ill.
„ J. Žebrys, 53 Green st. Waterbury, Conn.
„ J. Sutkaitis, 611 Carson st. Pittsburgh, Pa.
„ V. Matulaitis, Shenandoah, Pa.
„ J. Balcevyčius, Hazen Ark. Bx 94.

ITALPA

1	Daina apie nusiskandinusę mergaitę	49
2	Kas jis buvo — — —	51
3	Susivienijimo mieriai — —	53
4	Sziluma mūsų kuno — —	56
5	Tėvyniškos žinios — —	57
6	Atsisaukimas — —	58
7	Atbalsiai — — —	59
8	Susivien. reikalai — —	60
9	Užsimokėjo kovo mėnesys — —	62
10	Jūkai — — —	63